

### 四旬期的准备

教会在复活节前,有领圣灰礼仪。老师给我解释,有关四旬期义的意义。

2月17日,教会开始给教友们准备一台圣灰礼仪。

圣灰是用去年的palam叶烧成灰,神父用圣灰在教友额头上画上十字形。也有的撒在头上,意义是天主造人以尘土,最终亦归于土。

四旬期内,即是在40天内,有守大小斋,拜五有苦路善工(Jalan Salip)让我们能默想主耶稣基督背负十字架酷刑。

圣灰礼仪是要教友能实行的几项要点。

一是痛悔;二是多祈祷,三要施舍。教友们是否能做到,那就要看他们的信德、良心与爱德……

我相信教友们都能做到,多祈能与主建立密切的关系,心灵有了主,就能垫高灵修生活,革新自己。经常施舍行善,成为他人的祝福,助人为乐啊!感谢主让我能明白教会要理的点点滴滴,增强我的信德。

我很感谢老师给我解释教会的礼仪,因为我是新教友,教会的要理,我还有很多不明白的,但是,我将会不断学习。

这一天,让我明白四旬就是40天。我又学到新知识,真是学无止境,感谢老师,给我指引,真是得益不少,我的汉语也会随著进步呢!

贺小娜  
辅导老师:苏比亚  
Kelapa Gading  
Jakarta

### 内向的她



郑素菲

我的同学她叫林钻红,她今年14岁,长着一头乌黑的秀发,两条淡淡的眉毛,眼睛小小的,还戴眼镜。她的身材有些偏瘦,身高大概一米五左右,体重四十多公斤。她是我读十二册的时候认识的,她上课常常迟到,可能是因为在印尼学校比较晚放学,所以迟到,但是她从来没有说原因。在我们班里,她是比较瘦小的女孩,她的学习成绩还是可以的。她还是老师的好帮手,每次老师发练习本时她都会帮老师发。有一次温老师让她发同学们的练习本,但是在中间站了很久一直看手里的本子,不知道她是不知道同学的名字还是不知道怎么读,后来老师看到了就让她坐下了。

很少看她跟别的同学玩儿或者说话,觉得她什么都不喜欢。她总是摆着一张怒形的脸,不知道的人还以为她是个没有热情的人。那是因为她跟她还不熟悉。认识久之后才会发现她是一个热情的人。她平时在教室里总是穿着外套,很少看她脱下外套,平时我们都热得满头大汗,他好像都没有感觉到一样。

她不喜欢热闹的地方,她有个爱好就是非常喜欢看书,可能看书会让她觉得很平静,她平时在家里没事就看漫画书。她的家算是一个平凡的家庭。她是一个很孝顺的女孩,她有四个兄弟姐妹,她排行老大,她每天上学放学都是妈妈接送,因为她家很远不能骑脚踏车,虽然很辛苦但是她还是坚持的读下去,把中文学好。我非常佩服她这一点。这就是我的同学。

郑素菲  
山口洋南华中小学  
华文补习所  
LKP Norma Hidup  
Cinta Sejahtera  
Singkawang-Kalbar  
指导老师:刘小红

### 有趣的主题乐园——梦幻世界



在雅加达有很多有趣的游乐园。其中一个游乐园就是梦幻世界。

我最喜欢去梦幻世界,因为他有很多的游乐设施。有令人心惊胆战的过山车、海盗船等等。我最喜欢玩儿的就是过山车。因为首先是害怕。再就是坐在过山车上有一种飞翔的感觉。

我真希望我可以经常去梦幻世界。

印尼慈济学校 Tzu Chi School  
五年级爱班 P4 Harmony  
Bellinda Hamiton  
指导老师: Lusiana

### 我的好朋友



每个人都需要朋友,朋友可以丰富我们的生活。尤其是拥有共同爱好、兴趣、谈得来又互相了解的好朋友,那就是人生一大美事。

我小的时候因为个性内向害羞又不善与人交流,我很难结交到朋友。从小学到初中我的朋友没有几个。我还记得那时,当下课休息时间或中午吃午餐时,我总是自己一个人没有朋友陪着谈笑、玩耍。自己一个人独来独往几乎快成为名副其实的独行侠了。

好在当我进入高中时,我的心性有了改变,我变得比以前更开朗、更容易与人交流。交流能让人与人之间互相了解,因而我的朋友也多了起来。虽然是等待了很长时间才得到的友谊,但就像久旱逢甘露,抚慰了我干涸的心灵。我很高兴能遇到了很多

关心我,对我好的好朋友。

Shereen,是我好朋友中的一个,我要感谢你在我需要时,一直陪伴在我身边。倾听我的心声,在我难过的时候在我身边安慰我。Ivana, Erin, Axel, Bintang 和一些朋友们,感谢你们和我共同度过高中这三年的时光。无论将来如何,我都要感谢你们,感谢你们在我的生命中带来了美丽快乐,感谢三年来我们在一起所经历的点点滴滴将永远成为日后我珍视美好的记忆。

现代城民望学校高中部  
理科十二年级2班  
Sekolah Harapan  
Bangsa - Modernland  
Senior High School  
Grade 12-2  
Science Stream  
学生姓名:李雪忍  
(Sheren Natalie)  
指导老师:陈秀娇老师

### 社会经济发展对生态环境的影响

如今,大部分国家的经济都得到了空前的发展,可是,这一路走来,我们也对生态环境造成了很大的伤害。发达国家在工业化的过程中,走过“先污染、后治理”的道路;而发展中国家则普遍采用以牺牲环境为代价的发展式,加剧了环境污染与生态危机。我国同样如此,由于大量农药、化学品的使用,导致的人为污染及环境灾害,严重影响到了我国的经济发展与生活质量。

要想经济可持续发展,就要促进人与自然的和谐,实现经济发展和人口、资源、环境的相互协调,坚持走生产发展、生活富裕与生态良好的文明发展道路,保证一代接一代地永续发展。我国尚处于工业化起步阶段,生态环境日益恶化。为实现我国经济健康、快速和持续发展,必须树立科学的发展观。让工业文明向生态文明发展。

有资料显示:人类目前使用95%的能源、80%的工业原料和70%的农

业在产资料,都来源于矿产资源,导致矿产资源的稀缺。矿产资源的稀缺告诉我们以大量消耗自然资源为支撑、以牺牲资源存量和环境为代价、片面追求绿色GDP的增长是难以持续的,加强生态环境保护是当今社会的迫切需要。我国当前面临着资源短缺、生态恶化、污染加剧的严峻态势。我们要提倡循环经济模式,循环经济模式,它追求人与自然的和谐发展,要合理利用自然资源而减少环境污染,重复使用多种物质和资源。这是一个“资源生产消费资源再生”的物质循环过程,可把人类经济活动对自然环境影响降到最低程度。

生态的持续破坏,必然导致经济发展戛然而止,如昙花一现。只有把生态保护作为经发展内化要求的发展理念和道路,才能保证经济可持续发展。

Bina Bangsa School(PIK)  
JC 1 Peace  
Della 蔡佩芬  
指导教师 范黎丽

### 我的童年



在我还是一个不会说话、不会走路的小宝宝的时候,我就开始旅行了。我的童年就像是在一个接一个的旅途中度过的。

我的家乡是泰国,我在那里出生。在我三个月大的时候,我们一家就搬到了越南的隆安省。在那里住了两年之后,我又搬到了印尼的三宝壟市。

我还记得那时候在越南,爸爸妈妈带我去胡志明市的中央公园玩儿。在中央公园有很多活动,我很喜欢四处走走逛逛。当我在越南时,我会说流利的越南语。我也曾经参加过歌唱比赛,那时候我会唱很多越南儿歌。我也喜欢去公园野

餐。我的妈妈为我们准备了很多零食、水果和饮料。有时候,爸爸妈妈给我买新鲜的豆腐,这个新鲜的豆腐很好吃。在中央公园,他们也卖越南的传统食品。我喜欢尝试这些独特风味的越南食品。我也喜欢看男女童子军表演。中央公园的树木非常高大,年龄超过

了100年,我们喜欢坐在那棵大树的长凳上,那张长凳也是我在越南的美好回忆之一。  
我在越南呆了两年后,因为父亲的商务工作而搬到印度尼西亚。我在印尼住了七年。在我小的时候,我先在印尼新加坡国际学校上幼儿园,后来就搬到了培民学校

### 敬告各学校/中文补习班老师/同学/家长们

凡投稿并刊载于国际日报《师生园地》和《青年文苑》版的学生作文,将同时展示于本报官方社交媒体账号,藉此为支持本地中文教学工作辛勤耕耘付出的学校/老师和家长们几尽绵薄之力,同时希望鼓励和促进孩子们学习中文的兴趣和热情。

敬请:各学校/中文补习班/老师/同学/家长们及时关注~ ~

Facebook:  
@guojiribao.indonesia  
Instagram:  
@guojiribaoindonesia.official  
感谢支持合作!

### 在文化差异中求同存异



大家好。今天我要告诉你们中国和印度尼西亚这两个国家气候的区别。

虽然中国和印度尼西亚同在亚洲,但中国在温带,印度尼西亚在热带,它们的气候就不一样了。在中国,有四个季节:春天、夏天、秋天和冬天。

春天,天气暖和,百花盛开。夏天,天气很热,最高的气温有时达到40度。秋天,树叶成橙色或黄色,气温在十度到22度左右。冬天,天气很冷,有时会下雪。

在印度尼西亚有两个季节,是雨季和旱季。印尼在雨季时常常

下雨。旱季气温会达到36度。

两个国家的语言也不一样。中国人说汉语,印尼人说印尼语。

由此可见,我们知道中国和印度尼西亚在气候和语言方面有着很大差异,文化的区别造成了风土人情的不同。有趣的是在印尼语中,有一些是来自中国的闽南语,例如:厕所印尼语说jamban,以前中国人用的小炉灶印尼语也说anglo,在词典里可以找到更多类似的例子。我们平时说kekki就是气死人的意思,bohauat就是没办法的意思。

郑和中国回教徒带着船队来到了印尼,一直传下来到现在的我们,有些文化习惯都有很多互相融化了。我们生活在这里就应该入乡随俗,求同而异。正如印尼政府的口号:殊途同归(Bhinneka Tunggal Ika)。

我希望这些信息对大家都有用。谢谢大家!

潘微巧  
沈秀芬老师补习班  
2020年11月19日

### 一封信



小明同学:你好吗?今天是复活节,我想起你,就给你写了这封信。你近来好吗?有上网课?还有补习中文吗?好久不见我们没见面,这都是因为疫情关系,我们不能像以前一样,天在校园里玩耍。

小明,我在这里祝你复活节快乐,学习进步,如果你收到我给你的信,请你给我回音啊,我好想知道你的近情。

很希望我们能互相交流。就写到这里,祝你复活节快乐,天天开心。

你的同学:俊俊

蔡俊俊  
苏比亚老师指导  
Kelapa Gading

上小学。我喜欢培民学校,因为有很多好朋友和有趣的的活动。在培民学校,我也可以学习华文。老师们都很有耐心地教我们华文。

现在,每个学段假期,我都会回去泰国探望家人和亲戚们。我从来不怕旅行,因为我有我的父母陪伴,可以让我感到安全和自信。能和父母和我的三个弟弟一起旅行是我童年最快乐的事情。

Bina Bangsa School SMG  
Primary 5  
培民学校三宝壟校区  
小学五年级  
Ramida Waechawatchana  
朱文敏  
推荐老师:黄旭俞